



洗脫烘衣機
使用說明書

創匯家居科技股份有限公司
高雄市新興區六合路69-41號

一、安全注意事項&洗衣機介紹

1、安全注意事項	1
2、洗衣機部件名稱及產品附件	4

二、洗衣機安裝

1、安裝環境	5
2、運輸螺栓拆卸	5
3、進水管連接	6
4、排水管安裝	7
5、電源連接及接地介紹	7
6、洗衣機水準調整	8

三、使用注意事項

1、使用範圍	9
2、清潔保養	9
3、日常維護	10

四、洗衣機使用

1、洗前準備	11
2、洗滌劑投放	12
3、洗衣步驟指導	13

五、洗衣機程式操作指導

1、控制面板介紹	13
2、洗衣程式介紹	16
3、烘乾功能注意事項	17
4、日常織物烘乾推薦指南	18
5、顯示幕介紹	19

六、其他功能

1、其他功能介紹	20
----------------	----

七、常見故障分析

1、常見故障分析及解決辦法	21
2、顯示代碼解析	22

八、規格參數

1、規格參數表	23
---------------	----

九、敬告用戶環境影響書

1、產品有害物質名稱及含量表	24
----------------------	----

十、維修保固卡

1、保固書	25
-------------	----

安全注意事項&洗衣機介紹

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止危害或損傷到使用人或他人的人身與財產,就安全方面需要務必遵守的事項作如下說明。

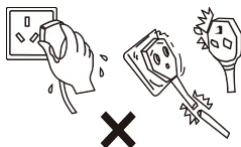
⚠ 警告: 違反標示事項時有可能發生嚴重的傷害或甚至死亡的内容

⚠ 注意: 違反標示事項時有可能發生輕微的傷害或產品損傷的内容

⚠ 警告

⚠ 觸電危險

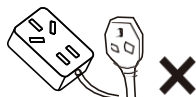
- 請勿用濕手插/拔電源插頭。
- 保持電源插頭清潔,請勿用濕布除塵。
- 當機器被損壞,出現故障時,部件散開或部件丟失損壞時,不要操作洗衣機。
- 請不要使用升壓變壓器連接到電源插頭。
- 除修理技術人員外,請不要隨意拆卸或改造洗衣機。



以上誤操作行為,有可能引起觸電或火災。

⚠ 觸電危險

- 電源線採用T形插頭,如有損壞必須由專業人員更換或與我公司售後服務聯繫。
- 拔下插頭時請勿用力拉扯電源線。
- 電源插頭接觸過鬆時請勿運行。
- 請單獨使用220V~、10A以上的三芯電源插座,請勿使用延長線通電。
- 插座必須設置接地。
- 電源插頭務必插入到底。



以上誤操作行為,有可能引起觸電、短路或火災。

⚠ 火災危險

- 請勿將機器放置在地毯上使用,放置的地面需平整、牢固。
- 請使用低泡無磷洗滌劑,既有利於漂洗更加乾淨,又能對環境有好處。
- 寵物或害蟲多的地方請經常注意機器的安全狀態,防止電源線、水管被破壞。



以上誤操作行為,有可能引起火災、短路或漏電。

⚠ 火災危險

- 請不要將洗衣機放在0℃以下的環境下,不要暴露在戶外或在濕氣大的地方使用。
- 使用結束後,請將機內的水排放乾淨,以免凍結。



以上誤操作行為,有可能引起火災。

安全注意事項&洗衣機介紹

安全注意事項(請務必遵守)

⚠ 火災危險

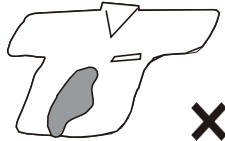
- 不要讓洗衣機接觸或靠近熱源、明火（如蚊香、蠟燭、香煙、電吹風等）。
- 當洗衣機出現異音，焦味發出時請立即停止使用，並斷水斷電，與我公司售後維修聯繫。



以上誤操作行為，有可能引起火災或漏電。

⚠ 爆炸危險

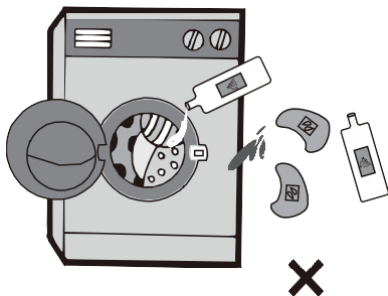
- 不要將沾有可燃性的稀釋劑、苯、汽油、乾洗洗滌劑溶液、食用油、脂肪類等的衣物進行洗滌或脫水甩乾。
- 沾有油類成份的衣物在水洗後不能完全清除油漬，有可能發生油類成份的化學反應而引起火災。



以上誤操作行為，有可能引起火災或爆炸。

⚠ 爆炸危險

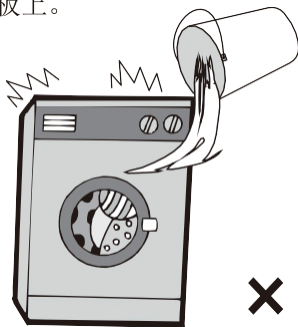
- 請勿將易燃、易爆、揮發性物質或沾有上述物質的衣物放入或靠近洗衣機。
- 不要將氯氣漂白劑同鹼或酸性物質（如醋或除鏽劑）混合，不同的化學物質會產生有毒氣體危及生命。
- 煤氣洩漏時請勿操作洗衣機；
- 不要在靠近沼氣池等易爆氣體或液體環境中使用。



以上誤操作行為，有可能引起爆炸。

⚠ 火災危險

- 清洗時不要往洗衣機上灑水；
- 使用完畢、維修與清潔時請拔出電源插頭。
- 當洗衣機被淹水浸泡後禁止使用。
- 使用前請固定好排水管，並確認下水道無異物堵塞，如發現洗衣機下面有水時請勿靠近。
- 不要將濕衣物放置於控制面板上。



以上誤操作行為，有可能引起火災、短路或漏電。

安全注意事項&洗衣機介紹

安全注意事項(請務必遵守)

高溫危險

- 高溫洗滌時玻璃門會很燙, 使用時請勿接觸機門, 尤其是老人和兒童。
- 高溫洗滌排出的污水溫度很高, 請勿靠近和接觸。
- 高溫洗滌時如需強制打開機門則必須在熱水排完後進行。
- 烘乾及烘乾結束時, 請勿靠近機器 (烘乾型號適用)。
- 洗衣機運行中請勿將手伸到洗衣機下面, 以免洗衣機振動時受到傷害。
- 脫水筒未安全停止轉動前, 請勿用手觸摸筒內衣物。
- 兒童及智障人士應在監護人協同下使用。

以上誤操作行為, 有可能引起燙傷或傷害。

注意安全

- 請勿讓兒童接觸或靠近洗衣機。
- 請勿攀爬或擱置重物在洗衣機上。
- 拆卸下來的包裝物請及時報廢, 請勿讓兒童接觸或誤食。
- 洗衣機不用時請關好機門, 以防止兒童躲藏。
- 水管和電線的鋪設要確保沒有絆倒人員的危險。
- 報廢機器的處理方法:
 - 拔下電源插頭;
 - 剪斷電源線, 和電源插頭一起丟棄;
 - 破壞洗衣機門鎖, 避免兒童將自己鎖在機器內導致窒息。

以上誤操作行為, 有可能引起火災或爆炸。

注 意

損傷危險

- 洗衣機的主要目的是用來洗衣物的, 而不是用作其他用途的。
- 移動或搬運時至少需要2人以上才能進行。
- 請勿強行彎折、綁紮、重壓電源線。
- 用加熱洗滌棉麻、精細織物等易變形易縮水的衣物時, 請勿使用90℃。
- 洗衣前請確保掏空衣物口袋中所有的物品 (如硬幣、別針、鉤子等堅硬物品)。
- 請勿在飛機或輪船上使用。

以上誤操作行為, 有可能引起人員受傷或衣物損傷。

損傷危險

- 請不要洗滌窗簾或防水性衣物 (如雨衣、浴簾、睡袋等)。
- 只能洗滌可以機洗的衣物, 如有疑問, 請遵循衣物上的洗滌指南標識。
- 請不要洗滌桌布或沒有包邊的洗滌物等, 如要清洗請將其放入洗衣網兜內洗滌。

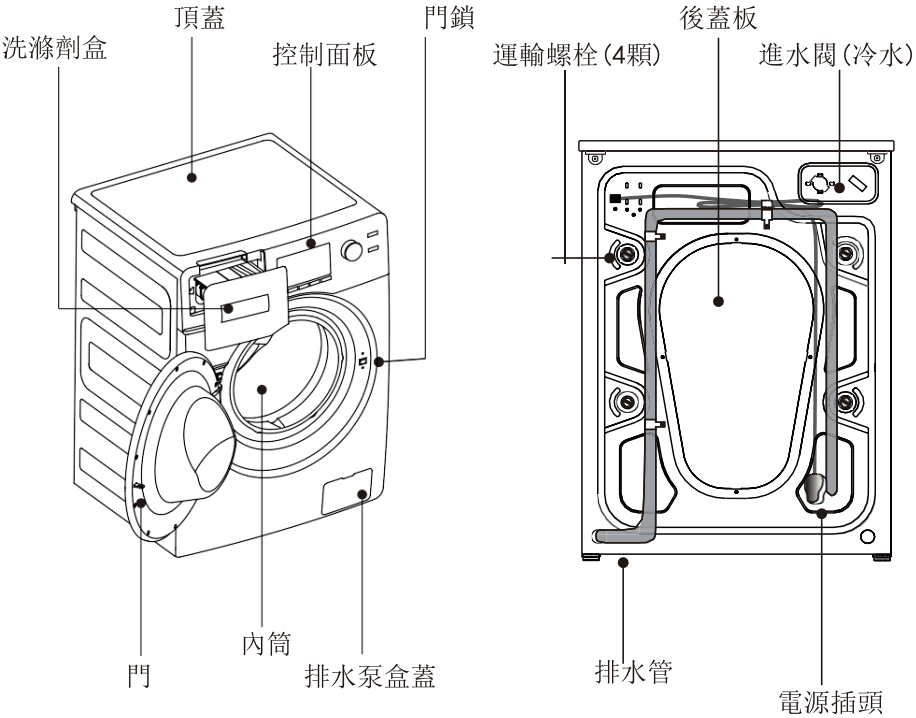
以上誤操作行為, 有可能引起衣物損傷。

安全注意事項&洗衣機介紹

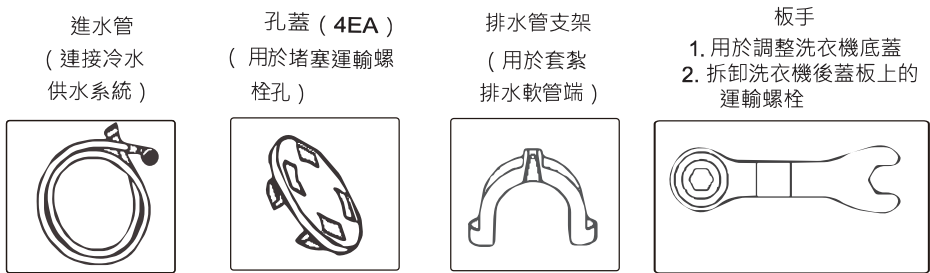
- 感謝您選擇了GLEM GAS洗衣機, GLEM GAS洗衣機品質優良、性能卓越, 是您的家庭好幫手! 每臺洗衣機在出廠前都經過了全面細緻的檢測, 以確保其功能完善並處於最佳的運行狀態。
- 在使用本產品前, 請您仔細閱讀該說明書, 並請妥善保存, 以備將來需要。
- 本說明中的圖形均為該產品示意圖, 可能跟您所購買的機型效果不一致, 請以實際機型效果為準!

洗衣機部件名稱及產品附件 (產品示意圖, 僅供參考)

部件名稱



產品附件



洗衣機安裝

安裝環境

- 請根據管理規範和條例來正確安放洗衣機。
- 洗衣機必須安放在平整、堅實的地面上，禁止安放在地毯等不平整的地面上。
- 不要將要洗的衣物或其他物品放在洗衣機的頂蓋上，這會影響洗衣機的運行。
- 禁止將洗衣機放置在狹小的高臺或自製的架子上。
- 包裝材料（如薄膜、泡沫等）有可能危害兒童的安全，有可能導致窒息危險！注意：將所有包裝物品放置在兒童無法觸及到的地方。
- 定期對安放處周邊的清掃是必要的。
- 不要將洗衣機放置在溫度有可能低於零度的地方，水管被凍結將會破裂，並且零度以下的溫度會使程式控制器受到傷害。
- 如果在冬天氣溫低於零度的環境下搬運洗衣機，請在使用前將洗衣機置於室溫下數小時後使用。
- 本洗衣機專為家庭設計，請不要安裝在輪船、旅行卡車及飛機上；
- 在害蟲較多的地方，要注意保持洗衣機周圍環境的衛生，任何蟑螂或其他害蟲引起的損壞不屬於質保範圍。

運輸螺栓拆卸

作用 ——

運輸螺栓是為了固定洗衣機筒防止運輸途中的內部損壞，在安裝使用洗衣機前請將其全部拆除。如果不拆除，運行時可導致強烈的振動和噪音，甚至導致洗衣機損壞等嚴重故障。

拆除 ——

請使用隨機附帶的輔助扳手鬆開機器背面的4顆運輸螺栓，整體拔出，並用隨機附帶的孔塞將螺栓孔堵上。

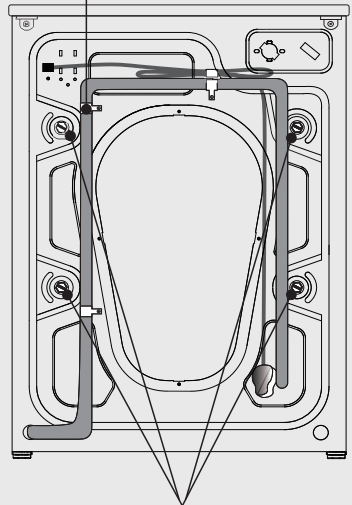
△注 意

- 使用洗衣機前必須先拆除運輸螺栓。
- 操作時，應謹慎小心，以免扳手打滑引起損傷。
- 用扳手將螺栓旋鬆，整體取出螺栓；
- 插入所附的孔塞將小孔堵上。
- 妥善保存好運輸螺栓，以備將來運輸之用。

切記：運輸前請務必裝上運輸螺栓！

- 取下孔塞；
- 準備好運輸螺栓，4顆；
- 拉動套管中的螺栓，直到螺栓末端與套管末端平齊；
- 插入並用扳手擰緊螺栓。

排水管固定夾禁止拆除，如需延長排水管請聯繫本公司售後部門！

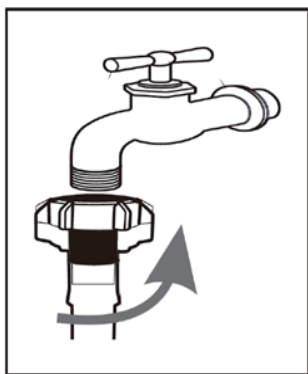


拆卸背面的全部運輸螺栓（4顆）

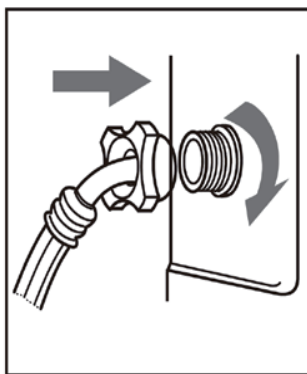
洗衣機安裝

進水管連接

■ 連接水龍頭



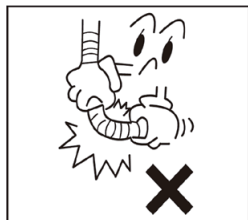
1. 請將進水管連接到水龍頭上，並將其順時針方向旋緊。



2. 請將進水管的另一端連接到洗衣機背面的進水閥，並按順時針方向旋緊進水管。

△注意

- 如果連接後進水管有任何洩漏，請重複上述步驟連接進水管。
- 不要使軟管彎曲。
- 每次使用洗衣機之前，請仔細檢查進水管的連接狀況。



△注意

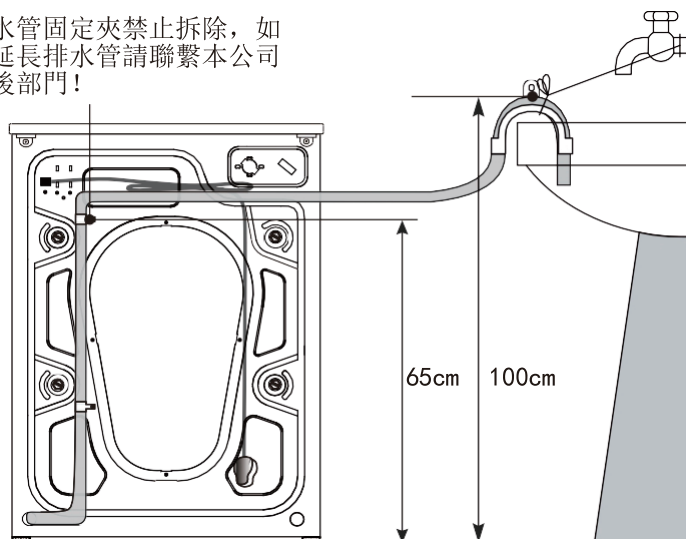
- 供水壓力應在0.05~0.8MPa之間；
- 如果供水壓力超過0.8MPa就應該安裝降壓裝置；
- 在連接進水管和閥的時候不要使螺紋滑絲；如果洗衣機長時間不用（如外出度假等），請關好水龍頭，拔下插頭；
- 應使用一套新的水管將洗衣機連接到水源，禁止重複使用舊水管。

洗衣機安裝

排水管安裝

- 為了防止虹吸現象, 排水管安裝高度應在65-100cm之間, 且排水管的末端不可浸泡在水中。

排水管固定夾禁止拆除, 如需延長排水管請聯繫本公司售後部門!



△注意

- 定期檢查水管情況, 確保管子無破損, 無纏繞, 無彎折, 如果有必要請更換水管。
- 使用前請固定好排水管, 並確認下水道無異物堵塞。
- 如果需要延長進水管或排水管, 可到當地的售後服務中心購買, 請勿拆卸排水管的固定裝置。

電源連接及接地介紹

電源連接

- 請勿使用電源拖線或電源延長線。
- 請將洗衣機電源插頭連接到正確並帶有接地的插座中。
- 應按照電器銘牌上的參數來選擇保險絲或熔斷器, 應承受10A的電流。

請確保

- 電源插頭與插座匹配。
- 接地系統安裝正確。
- 如果電源線損壞, 必須使用專用電源線, 或從製造商、客戶服務中心購買的專用電源線, 並由專業人員更換。
- 請勿同時使用多個插頭/插座或者延長線。
- 當洗衣機放置不用時, 應斷電斷水, 取消門鎖的功能, 防止兒童誤操作被困在洗衣機中。

洗衣機安裝

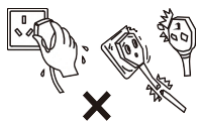
電源連接及接地介紹

接地介紹

- 洗衣機必須有接地裝置，如果發生故障，則可以減少觸電的危險。
- 這種裝置配備有一個連接線（包含一根導線和一個接地插頭），接地插頭必須插入適當的插座，請聯繫專業維修人員檢測或撥打售後服務電話確認您的洗衣機是否已正確接地：
- 禁止自行變更插頭，若您的洗衣機冒煙或發出異味，請立即切斷電源，關閉水龍頭，並聯繫專業維修人員。

△ 注意

- 請勿用濕手連接電源；
- 請勿以強拉電源線的方式拔出插頭；
- 請勿在機器工作時，拔出電源插頭。



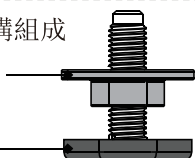
洗衣機水準調整

安裝或放置洗衣機的環境應不低於零度，且不能放在戶外，因為這樣會使程式控制器受到損傷。

底腳結構組成

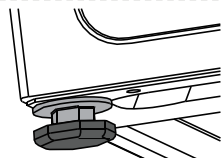
鎖緊螺母

橡膠包裹的支撐底腳



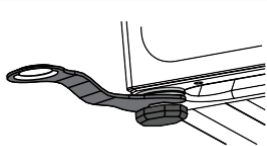
出廠狀態

- 鎖緊螺母緊貼箱體底面鎖緊。支
- 撐底腳緊貼鎖緊螺母！

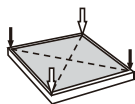


注意：為便於安裝，底腳出廠狀態可能沒有全部鎖緊，請在調節水準之前，務必將四個底腳全部鎖緊再進行！

- ①放置機器時，檢查底腳是否為出廠狀態，若不是，請恢復底腳至出廠狀態：鎖緊螺母緊貼箱體底面鎖緊，支撐底腳緊貼鎖緊螺母。



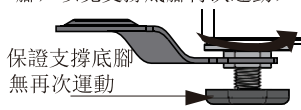
- ②機器放置完畢後，雙手依次按住洗衣機頂蓋板的對角，垂直向下用力晃動，檢查支撐底腳是否緊貼地面，機器是否晃動。



- ③保證機器放置狀態，用隨機附帶的扳手按照圖示方向鬆開鎖緊螺母至合適高度，直至保證支撐底腳緊貼地面、機器無晃動；



- ④最後再使用扳手將鎖緊螺母反向旋至緊貼箱體底面鎖緊（可同時用手輕微固定支撐底腳，以免支撐底腳再次運動）！



△ 注意

- 四個支撐底腳貼緊地面時，機器必須完全水平且平穩不動，且在保證水平的情况下，支撐底腳盡可能的調低。
- 不正確的水平調節會導致較高的噪音，機器震動或機器位移等現象。
- 如果該不平整底腳位於機器後方不便於調整，則調整對角線方向的另一只底腳可達到相同的結果。
- 洗衣機需安裝在堅固、平坦及防滑的地面上，切勿將機器放置在柔軟的毛毯或木質地板上，且禁止將其放置在各種臺面或支架上，避免不必要的傷害！

使用注意事項

使用範圍

- 您的洗衣機為家用型。
- 您的洗衣機僅能夠洗滌適合機洗的織物。
- 您的洗衣機僅能與冷的自來水連接，請只選擇適合機洗的市售家用低泡洗滌劑及衣物護理劑。
- 內襯有鋼絲的衣物在洗滌過程中鋼絲會彈出，為保護您的洗衣機和衣物，請勿用洗衣機洗滌內襯有鋼絲的衣物。
- 長時間不使用其況下，應斷水斷電。
- 洗衣機的使用環境條件為：
 - 周圍空氣環境溫度為0-40℃。
 - 空氣的相對濕度在95%以下（溫度在25℃時）。
 - 讓寵物遠離洗衣機。
 - 在無人照看的情況下，請勿讓兒童或老人使用洗衣機。
 - 洗衣機必須安裝和使用在有地排水的空間內。
 - 請勿洗滌地毯；
 - 本機電源軟線連接方式為T型連接，必須將電源線插頭插在帶有接地線的三芯插座內，確保您的三芯插座有正確可靠的接地。

清潔保養

注意：謹防觸電危險！

- 在您開始保養工作前，請務必拔下電源插頭或者切斷電源；
- 切勿使用化學溶劑，以免爆炸。

清潔箱體與控制面板

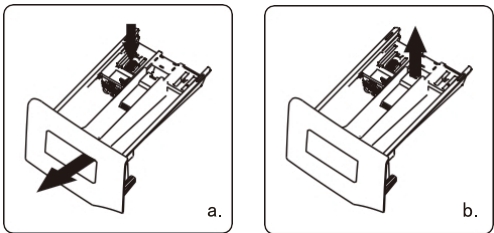
- 用濕的軟毛巾進行擦拭。
- 請勿使用帶有研磨劑的洗滌劑。
- 請立即清除清潔後殘留洗滌劑。
- 請勿用水噴淋沖洗洗衣機。

清潔內筒

- 打開洗衣機的機門，讓機器保持乾燥。
- 鏽斑：請即時使用無氯的清潔劑去除，切勿使用鋼絲球。

清潔洗滌劑盒

如下圖所示，請您依按照下述步驟及方法來清潔洗滌劑盒（請以實際效果為準）：



使用注意事項

清潔保養

- 如果洗滌劑盒內有殘留的洗滌劑或者柔軟劑：
 - 如圖a所示，先將洗滌劑盒抽屜往外拉出，按圖示位置按下限位杆，同時將抽屜往外拉，直至整個抽屜拉出。
 - 如圖b所示，打開洗滌劑盒蓋（向上輕輕掰起）及取出虹吸蓋板（向上提起即可）。
 - 用自來水沖洗或用刷子清潔洗滌劑盒和虹吸管。
 - 將洗滌盒盒蓋及虹吸管蓋板複位，將抽屜插入原位。
- 在抽出洗滌劑盒時，會有少量洗滌劑流入下水盒中，屬於正常現象，建議使用中儘量避免反復開關洗滌劑盒，以減少洗滌劑的損耗。
- 在調整洗衣機（如傾斜、搬運等）時，注意洗滌劑的溢出，造成不便（可將洗滌劑盒抽出再調整）。

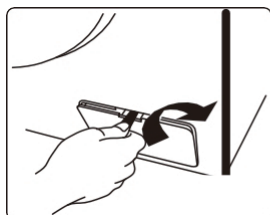
日常維護



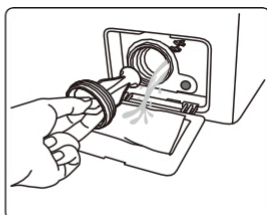
注意：謹防燙傷危險！

- 應在機內熱水冷卻後進行，以免燙傷；
- 應關閉水龍頭！

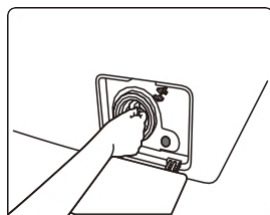
清潔排水泵（建議1至2週一次）



用薄片如硬幣等按圖示方向拆下排水泵保護蓋。

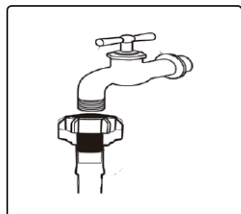


慢慢擰下排水泵的泵蓋（注意殘水），取出泵內的衣物殘渣並徹底清潔，直至葉片可以自由轉動。

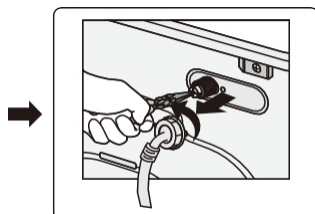


裝上排水泵的泵蓋並擰緊，確保排水泵不漏水，如圖。裝上排水泵保護蓋！

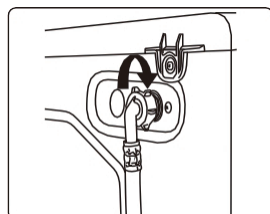
清潔進水處的過濾網（建議六個月一次）



關閉水龍頭，從水龍頭上拆下進水管，並用小刷子刷洗過濾網。



從機器的背面擰下進水管，用尖嘴鉗拔出過濾網，清洗後裝回。

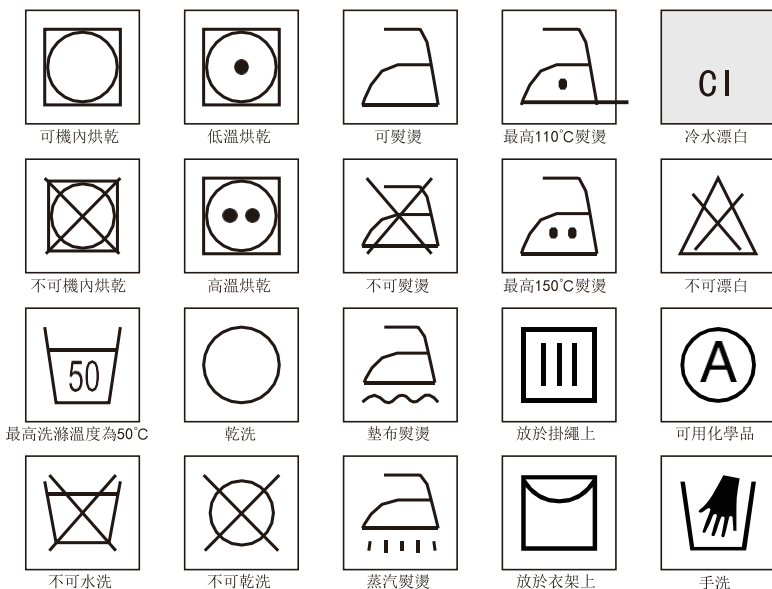


重新連接進水管。打開水龍頭，檢查確保不漏水。

洗衣機使用

洗前準備

國際紡織品維護標誌(ITCL)說明：織物上的標籤符號，可幫助您選擇最佳方法護理衣物！



整理衣物

- 請勿超出所選程式的額定洗滌容量；
- 取出衣物內所有異物，如迴紋針、硬幣等，以防損壞衣物和機器。
- 將領帶打結、鈕扣扣好、拉鏈拉好，開線處縫好。洗滌小物品（手帕、手套、襪子等）、易纏繞衣物及易磨損衣物，請將其裝入洗滌網兜中進行洗滌。洗滌網兜中衣物不得超過400g，並且與其他沒有裝入網兜中的衣物一起洗滌，切勿單獨洗滌。
- 大小衣物搭配放入：
- 關上機門時，切勿將衣物夾在機門與密封圈之間。

分類放入衣物

根據衣物製造商提供的洗滌資訊，如衣物上的洗滌標籤、類型、顏色、及規定的洗滌溫度等將衣物進行分類。



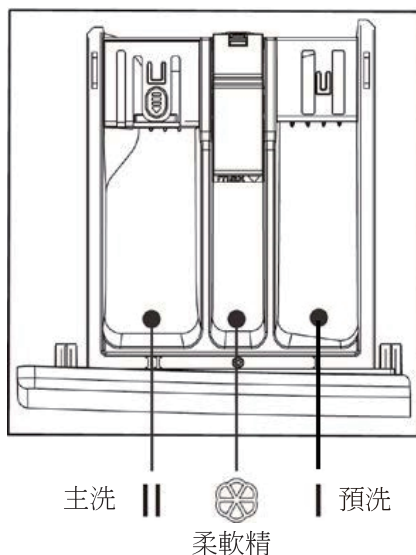
☺ 溫馨小提示

- 請對第一次需洗滌的衣物檢查是否會褪色；
- 請不要在洗衣機內長期放置要洗的衣物，可能會導致發黴，進而產生斑點等。請您及時洗衣。
- 請按照衣物規定的洗滌溫度進行洗滌，否則有可能出現變色、變形等現象。
- 請不要洗滌防水材料衣物及製品（如滑雪服、雨衣、窗簾等）。

洗衣機使用

洗滌劑投放

- 拉出洗滌劑盒。
- 將主洗用洗滌劑加入隔室 II。
- 將衣物柔軟精加入隔室 。
- 請根據不同的洗滌溫度選用合適類型的洗滌劑，以便在降低耗水量和耗能時，獲得最佳的洗滌效果。
- 就其用量來說，請參閱洗滌劑製造商說明書。
- 過量的洗滌劑會產生大量的泡沫，容易溢出，並會影響其溶解力，造成漂洗困難，溢出泡沫也易造成機器損壞。
- 若衣物較為髒污，可添加適量洗滌劑於隔室 I，到預洗效果，增加衣物清潔能力。

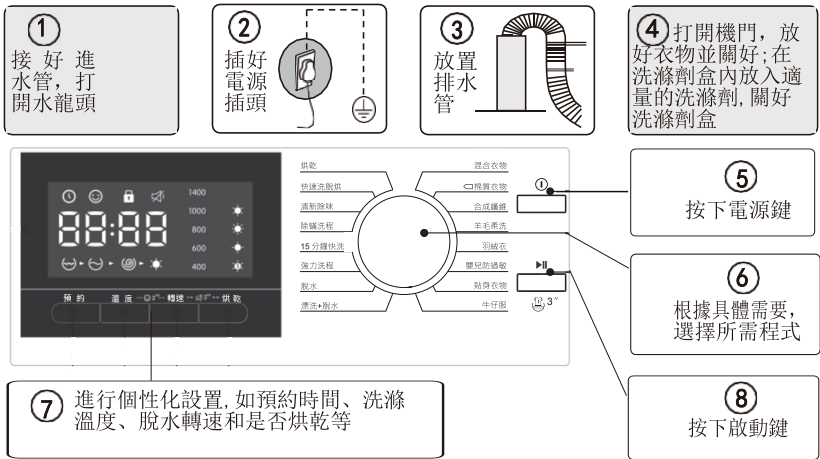


△注意

- 首次加入洗衣液並使用，請先完整運行一次“極速15'”程式，以便清潔管路及洗滌筒。
- 在抽出洗滌盒時，會有少量洗滌劑流入下水盒中，屬於正常現象，建議使用中儘量避免反復開關洗滌盒，以減少洗滌劑的損耗。
- 柔軟劑用量請參考柔軟精使用說明，過量的柔軟精會損害人造纖維。
- 洗滌劑、柔軟精的最高液面不得超過分配器盒的MAX標誌。
- 濃稠的軟化劑或漂白劑，請先稀釋再放入分配器盒內；

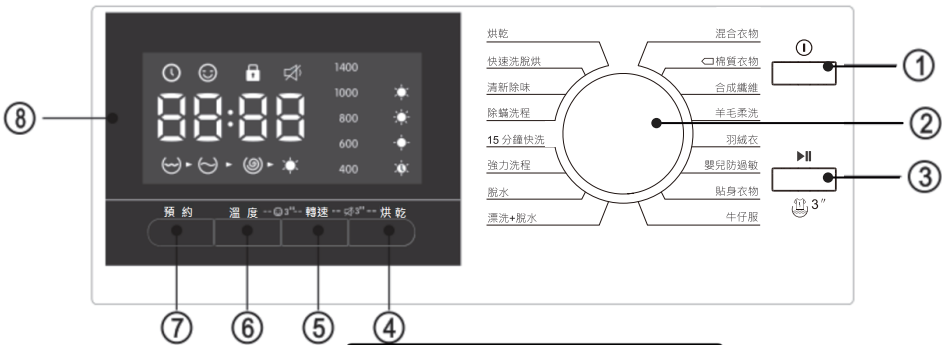
洗衣機使用

洗衣步驟指導



洗衣機程式操作指導

控制面板介紹



① 電源開關鍵

- 按下“電源”鍵，接通電源；再次按下，關閉電源；
- 若在接通電源後，10分鐘內無操作，洗衣機將自動關機。

② 程式旋鈕

- 通過旋轉此旋鈕選擇所需程式；
- 開機時默認選擇當前旋鈕旋至位置的程式。

洗衣機程式操作指導

控制面板介紹

③ 啟動/暫停鍵

- 按下此鍵，可啟動或暫停洗衣機，暫停狀態下指示燈停止，運行時則閃爍。
- 長按此鍵3秒，門鎖解鎖後，可啟動中途添衣功能（注：PTC門鎖系列洗衣機請靜等門鎖圖示消失〈約2~3分鐘〉，再開門！）。
- 在洗滌過程中，如需啟動中途添衣功能時，注意筒內水位較高或水溫較高時，都不是安全狀態，切不可強行開門。
- 烘乾過程中，按下此鍵無效，機器無動作。

④ 烘乾

- 按下此鍵，進入“烘乾”功能選擇狀態。
- 連續按下“烘乾”鍵，可在“標準”、“特乾”、“晾乾”、“定時烘乾”及不烘乾之間進行功能切換。
- 由於電腦控制板程式設置不同，並不是所有的洗滌程式都可以設置烘乾功能。



“標準”——進行一般衣物的烘乾程式。



“特乾”——烘乾程式結束後，基本可以直接穿的衣物。



“晾乾”——烘乾程式結束後，需進行晾曬的衣物。



“定時烘乾”——可設定烘乾時間，您可根據實際需要進行操作。可選擇30、60、90、120分鐘。

注意：烘乾過程即將結束，此時顯示幕有可能會出現常亮顯示“C—”，即說明機器正在進行冷卻降溫處理（切不可強行開門，存在燙傷或灼傷的危險），此過程將持續約5-10分鐘左右（根據筒內烘乾衣物多少而智能判定冷卻時長），請您耐心等待！

⑤ 轉速

- 連續可調，每按下一次，轉速在0\1400最高之間迴圈。
- 不同程式所設定的最高脫水轉速不同。

⑥ 溫度

- 連續可調，每按下一次，溫度在不加熱（不顯示）\20\30\40\60\95℃之間迴圈。
- 不同程式所設定的最高溫度不同。

⑦ 預約

- 預約時間是指從當前操作到操作結束的時間，可選擇3-24小時
例如：預約時間為3小時意味著程式將在3小時內完成；
- 預約24小時後按下此鍵可關閉此功能，或按下電源開關重新開機洗衣機。

洗衣機程式操作指導

控制面板介紹

8 顯示幕

- 顯示所選擇程式的洗滌溫度（不加熱不顯示）、脫水轉速、剩餘時間（預約時間）、洗滌過程及烘乾時間等。
- 對應的顯示圖示具體見顯示幕解釋說明。



靜音功能

組合按鍵（“轉速”和“烘乾”鍵）釋義：

- 洗衣機運行過程中，同時按下“烘乾”和“轉速”鍵，持續3秒，即可開啟或關閉靜音功能；
- 此功能開啟之後，其他鍵被按下時均無聲音。



童鎖

- 洗衣機運行時，同時按下“溫度”和“轉速”鍵，持續3秒，即可開啟或關閉童鎖功能（當筒內水位過高時，待水位降至安全界限以下後，方可打開機門）；。
- 此功能開啟之後，其他鍵均不可用；
- 程式結束後，童鎖功能將自動解除。

洗衣機程式操作指導

洗衣程式介紹

下述圖表程式僅供參考，詳細名稱請您以實際效果為準：

洗滌程式指南							
程式	適用衣物	低壓溫度範圍	高壓溫度範圍	變速範圍	建議重量 (kg)		烘乾選項 (可選)
		(°C; —冷)	(°C; —冷)	(r/min; 0=無轉速)	漂洗	烘乾	
混合衣物	用於棉質、紡織混紡衣物	—~40	—~40	0~1000	5	3	✓
棉質衣物	用於棉質衣物	—~60	—~最大	0~最大	10	5.5	✓
合成纖維	用於合成纖維衣物	—~60	—~60	0~800	5	3	✓
羊毛柔洗	用於羊毛類衣物	—~40	—~40	0~600	2	/	✗
羽絨衣	用於羽絨類衣物	—~40	—~40	0~800	4	3	✓
嬰兒防過敏	用於嬰兒衣物	—~60	—~60	0~1000	5	3	✓
貼身衣物	用於內衣物	—~40	—~40	0~1000	4	3	✓
牛仔服	用於牛仔褲	—~40	—~40	0~1000	8	3.5	✓
漂洗+脫水	適用於一些不需要加洗衣液清洗的衣物	--	--	0~1000	10	5.5	✓
脫水	適用於只需要進行脫水的衣物	--	--	0~1000	10	5.5	✓
強力洗程	適用於有嚴重汗漬的衣物。	—~60	—~60	0~最大	10	5.5	✓
15分鐘快洗	適用於有輕微污垢的衣物、夏季衣物或新衣服	--	--	0~1000	2.5	2.5	✓
除蟻洗程	適用於需要除蟻蟲的衣物	--	--	--	/	4	✓
清新除味	適用於需要除味的衣物	--	--	--	/	4	✓
快速洗脫烘	適用於普通混紡或聚酯衣物	--	--	最大	2	2	✓
烘乾	適用於普通衣物	--	--	0~最大	/	5	✓

☺ 溫馨小提示

- 已添加洗衣液且未耗盡報警的情況下，最好不要再往洗衣粉盒內添加洗衣粉，這樣會造成洗滌劑使用過量，可能會產生泡沫溢出、漂洗困難等不良後果。
- 對於輕微髒度的衣物，各洗滌程式的洗滌時間和洗滌效果都能得到很好的控制；如果衣物比較髒，可酌量添加洗衣粉，或減少洗滌衣量，或選擇工作時間較長的程式（如強力洗、棉麻洗等程式）。
- 本洗衣機部分程式具有布量感知功能，時間顯示區域開始先顯示“——”，2~3分鐘秤重之後再顯示所選程式所需的運行時間。
- 本機具有偏心保護功能，洗衣機會對衣物進行若干次的重新分佈、抖散，使得洗衣實際時間延長，屬於正常現象。
- 運行烘乾程式時，請勿觸摸機器，防止高溫燙傷！

洗衣機程式操作指導

烘乾功能注意事項

☒ 不適合烘乾的衣物

- 帶有禁止烘乾標誌的織物。
- 羊毛類或羊絨或含有羊絨的織物, 以防縮水。
- 精細織物(如絲綢織物等), 以防起皺。
- 含發泡橡膠或類似材料的織物。
- 含發膠或類似物質的織物, 以防產生有毒氣體。
- 使用易燃溶劑(如去污劑, 汽油等)處理過的織物, 以防爆炸。

△ 烘乾功能注意事項

- 使用烘乾功能時, 待烘乾的衣物必須在額定最大烘乾容量以內, 否則烘乾效果不好。
- 進水不暢, 低水壓地區, 烘乾效果不會太好。
- 需烘乾的衣物超過額定最大烘乾容量時, 請分批進行;
- 使用烘乾功能前, 請確認衣物是否適合烘乾, 禁止不同材質的衣物進行混合烘乾。
- 特殊材質衣物(如棉麻/化纖/羽絨服/內衣等)的烘乾需選擇該材質衣物所對應的洗滌程式後再烘乾。
- 烘乾手洗過的衣物脫水轉速選擇該程式的最高轉速, 烘乾時會提高烘乾性能及縮短烘乾時間。
- 在烘乾程式開始時候, 會自動進行脫水程式, 顯示時間會根據脫水後衣物分佈情況, 可適當增減衣物, 這將有利於提高烘乾性能。
- 在烘乾程式進行時, 顯示的剩餘時間是大概時間, 洗衣機會根據衣物材質的不同和烘乾程度適當延長和縮短烘乾實際時間。
- 根據衣物的布料和成份的不同, 可能會引起不同程度的變形或收縮。
- 在烘乾過程中, 禁止觸摸及打開機門, 以免高溫燙傷。
- 烘乾完畢後打開機門, 待衣物(特別是含有金屬拉鍊的衣物等)稍微冷卻後再取出, 以免燙傷。
- 烘乾時間是 表示指定的選擇時間或程式自動感知的時間。
- 本產品利用冷凝原理進行衣物烘乾, 因此在烘乾過程中反復的進水和排水, 是為了提高烘乾性能, 並非故障!

織物大致重量參考(乾燥狀態)

 內衣褲 (純棉 約50g)	 毛巾 (純棉 約70g)	 T恤 (純棉 約150g)	 襯衫 (混紡 約200g)
 襪子 (混紡 約50g)	 尿布 (約100g)	 長袖內衣 (純棉 約150g)	 工作服 (約600g)

洗衣機程式操作指導

日常織物烘乾推薦指南

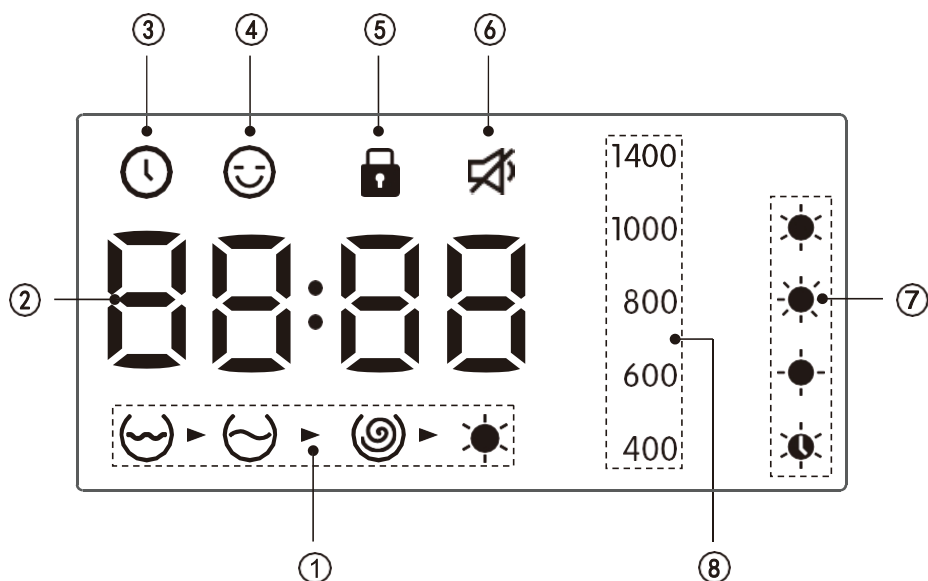
常見織物洗滌及烘乾程式推薦				
洗滌物種類	推薦洗滌程式	推薦洗滌程式下的烘乾模式	推薦烘乾數量	溫馨提示
羽絨衣	羽絨衣	標準烘乾	1件	1件羽絨衣+低溫烘乾，可安全烘乾並蓬鬆平整
羊毛衫、真絲織物	羊毛柔洗	—	—	該類織物在高溫下易損壞，嚴禁進行烘乾
床上四件套	棉質衣物	特乾	≤2套	該類織物易打結纏裹，過乾模式可保證充分烘乾
襯衫	15分鐘快洗	晾乾	≤4件	晾乾模式保持織物柔潤，可進行熨燙平整
保暖內衣（加絨）	貼身衣物	特乾	≤3套	該類織物布料厚實，過乾模式可保證充分烘乾
內衣褲、睡衣	貼身衣物	標準烘乾	≤5套	該數量織物烘乾效果最好
外衣（春秋）	棉質衣物	標準烘乾	≤5套	該數量織物烘乾效果最好
棉外衣（冬）	棉質衣物	特乾	≤2套	該類織物布料厚實，過乾模式可保證充分烘乾
童裝	嬰兒防過敏	標準烘乾	4~10件	該數量織物烘乾效果最好
運動服	合成纖維	標準烘乾	≤5套	該類織物耐高溫較差，需進行低溫烘乾
浴巾、毛巾	棉質衣物	標準烘乾	4~8條	該數量織物烘乾效果最好
牛仔服	牛仔服	標準烘乾	4~10件	該數量織物烘乾效果最好
T恤	棉質衣物	標準烘乾	4~15件	該數量織物烘乾效果最好

溫馨提示

- 快速洗烘程式，約40分鐘，是指2件商務襯衫或0.5kg以內衣物的洗滌和烘乾時間。隨著衣物重量的增加，為保證烘乾效果，機器將自動調整烘乾時間，衣乾即停。程式時間相應增加，並非機器故障！
- 部分烘乾機型由於結構及技術升級，無需人工選擇烘乾模式，機器將根據衣物重量多少，自動調整烘乾模式及時間，實現最佳烘乾效果。

洗衣機程式操作指導

顯示幕介紹



① 洗衣過程

從左至右依次為洗滌、漂洗、脫水、烘乾。
哪個圖示閃爍，即說明洗衣機運行到哪個過程。

② 顯示區域

顯示預約時間、洗滌剩餘時間、漂洗次數及報警資訊等。

③ 預約

此圖示閃爍，說明您已啟動預約功能。預約時間經過之後，您選擇的洗滌程式將全部結束。

④ 童鎖

此圖示被點亮，程式即被鎖定。一切試圖想更改程式的操作都將無效。

⑤ 門鎖

機門未關閉或未正常鎖門時，圖示不亮；正常鎖門，圖示常亮。

⑥ 靜音

普通機型此處圖示為“”，被點亮，則說明靜音功能已開啟；其他功能按鍵被按下時均無聲音。

⑦ 烘乾方式

此區域為烘乾方式顯示區，哪個圖示常亮，即說明您已選擇該方式來烘乾衣物。

⑧ 脫水轉速

此區域為脫水過程中的最高脫水轉速顯示區；選擇哪一檔則該檔閃爍；不同程式的默認脫水轉速及可選最高轉速都不同。

注：由於機型配置高低的的不同，顯示幕配置會有差異，請以實際機型為準！

其他功能

其他功能介紹

斷電記憶

- 本洗衣機具有斷電記憶功能, 在洗衣過程中若突然停電或插頭鬆脫, 洗衣機可記憶持續運行狀況, 恢復供電後開機將按照原程式繼續工作。

偏心保護

- 脫水時, 如果衣物分佈不均勻, 洗衣機將對衣物進行重新抖散、分佈, 當衣物分佈均勻後再脫水;
- 如果在規定時間內, 衣物仍然沒有分佈均勻, 為避免洗衣機的劇烈震動, 洗衣機將會降檔脫水, 即脫水轉速會降低;
- 當衣物較少時, 由於偏心保護可能會致使洗衣機不脫水, 可適當增加部分衣物, 使衣物分佈均勻, 再進行脫水;
- 洗衣機會對衣物重新分佈、抖散, 使時間延長, 屬於正常現象。

噴淋 【部分機型無此功能】

- 洗衣機使用洗滌劑直接投放技術, 自來水從洗滌劑盒中流出, 將洗滌劑直接沖入內筒, 並且可直接噴淋到觀察窗的玻璃上, 能夠更徹底的清除玻璃和衣物上的泡沫和污漬, 使洗滌過程更加清潔, 構造出高效、節水、潔淨的洗滌環境!

註: 由於產品機型升級, 功能配置可能會與本說明有差異, 請以實際機型功能為準!

常見故障分析

常見故障分析及解決辦法

☐ 出現以下情況時，有時未必是故障。在委託修理之前，請先按照以下列表檢查確認。如果確屬為故障，請與本公司售後服務部門聯繫，切勿自行修理。檢查前，請拔下電源插頭，關閉水龍頭，確保安全。

初次使用時，排水管和機器內可能有少量水	➡	正常，出廠檢驗時殘存的水
不運轉	➡	是否停電或電源異常？電源插頭是否牢固地插入插座中？電源的保險絲或電流斷路器是否完好？是否按下了電源開關？是否打開水龍頭？是否設定了預約功能？是否按下了“啟動/暫停”鍵？
不能進行按鍵操作	➡	是否設定了“童鎖功能”？啟動後，選擇其他功能等，請先按下“啟動/暫停”鍵再進行操作。
水龍頭漏水	➡	水龍頭的形狀是否合適？進水管接頭是否安裝到位？水龍頭是否損壞？
有異音	➡	機器是否傾斜、搖晃？是否進入硬幣、拉鏈等異物？是否是洗滌物鈕扣、拉鏈造成？
不進水或者進水緩慢	➡	水龍頭是否打開？是否停水？進水閥是否堵塞？（請清理進水閥）水龍頭、進水管是否凍結？是否選擇了預約功能而導致不進水？未按下“啟動/暫停”鍵？進水管是否彎折？水壓是否過低？
邊進水邊排水	➡	排水管最高點是否低於65cm？ 排水管管口是否浸沒在水中？
洗滌效果不好	➡	洗滌劑種類和用量是否合適？程式選擇是否正確？
洗滌無力	➡	洗滌物重量是否超過洗衣機的標準洗滌容量？
運行過程中途停止	➡	是否突然斷電或停水？是否按動“啟動/暫停”鍵？
不脫水	➡	洗衣機程式設置排水時間，必須經過一段時間後才開始脫水。衣物是否纏繞打結？
脫水聲音大，振動移位	➡	運輸固定用螺栓是否已被全部拆除？洗衣機是否放置平穩？（可調整底腳，使其保持平穩）衣物是否纏繞打結？洗衣機是否碰撞到其他物品？是否有異物掉入？
進行了脫水程式，但衣物仍然甩不幹	➡	衣物種類不同脫水效果也會變化。
不排水或者排水過慢	➡	排水管是否被彎折、堵塞、凍結？ 排水管最高點是否高於地面100cm？ 節檢程式是否堵塞？
超過預約時間，洗滌未結束	➡	洗滌過程中衣物偏置； 進排水條件不良，導致時間延長。

常見故障分析

顯示代碼解析

顯示代碼	代碼釋義	排除辦法
E 1	進水超時	檢查是否打開水龍頭、水壓過低或停水、若仍出現，請聯繫維修
E 2	排水超時	清洗排水泵節檢程式，檢查排水管是否堵塞，若仍出現，請聯繫維修
E 3	門鎖故障	重新開好機門，如仍出現，請聯繫維修
E 4	溢水報警	自動排水至洗滌水位後繼續運行；若仍出現，請聯繫維修
E 5	洗滌電機故障	請聯繫維修
E 6	水加熱管故障	請聯繫維修
E 7	水加熱溫度感測器故障	請聯繫維修
E 8	主板和變頻板的軟/硬體互不相匹配	請聯繫維修
E 9	變頻板通訊故障	請聯繫維修
E 10	變頻板故障	請聯繫維修
E 13	烘乾風機故障	請聯繫維修
E 14	烘乾加熱器故障	請聯繫維修
E 15	烘乾出風口溫度感測器故障	請聯繫維修
E 16	烘乾進風口溫度感測器故障	請聯繫維修
E 91	烘乾模組通訊故障	請聯繫維修
nsP	烘乾開始階段脫水未成功，機器暫停運行且報警	偏心過大，請將衣物抖散或衣物過少，可適當增加部分衣物之後，重新啟動烘乾程式；若仍出現，請聯繫維修
EP	程式運行中，旋鈕被旋動至其他程式，此時啟停鍵無效(如按下，則報警)	將旋鈕旋動至之前運行程式，“EP”報警消失

規格參數

規格參數表

參數/型號	GTW4303B
電源/水壓	電源：220V~60Hz 水壓：（0.05-0.8）MPa
洗滌/脫水容量	10kg
烘乾容量	7kg
洗滌/脫水功率	150/500W
洗滌加熱功率	1750W
烘乾功率	1650W
脫水轉速	1400r/min
洗滌/脫水噪音	62/75dB
能效等級	-
尺寸(寬×深×高)	595*625*850mm

注 意

- 能效等級測定時使用的是“強力洗”程式（調節60℃ + 最高轉速）；
- 為了提高整機性能而對外觀和規格進行的更改，不再另行通知。

敬告用戶環境影響書

本產品超過使用期限或者經過維修無法正常工作後，不應隨意丟棄，請交由廢電器電子產品處理資格的企業處理，正確的處理方式請查閱國家或者當地有關舊電器電子產品處理的規定。

設備名稱：洗脫烘衣機 Equipment name		型號（型式）：GTW4303B Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
頂蓋組件	○	○	○	○	○	○
控制面板組件 (含電路板)	超出0.1 wt%	○	超出0.1 wt%	○	○	○
前門板組件(含門組件)	○	○	○	○	○	○
桶體組件 (含電機)	超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
導線組件 (含電路板)	超出 0.1 wt%	○	超出0.1 wt%	○	○	○
電器元器件	超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
包裝印刷組件	○	○	○	○	○	○
輔料類	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

產品保固卡				
★產品名稱	☐ 烤箱 ☐ 微波烤 ☐ 蒸烤箱 ☐ 保溫抽 ☐ 洗碗機 ☐ 排油煙機 ☐ 感應爐 ☐ 洗脫烘 ☐ 微波蒸烤箱 ☐ 其他 _____			★用戶姓名
★型號				
經銷商				★電話號碼
★購買日期		發票號碼		★製造號碼
★用戶地址				E-Mail
★ 必填				
★ 個資保護法相關聲明				

個人資料保護聲明

一、本公司因保固回函之需，蒐集、處理或利用您個人資料時，將以尊重您的權力為基礎，並依誠實、信用之作業原則為之。

1. 本產品回函卡上之個人資料（請您提供姓名、出生年月日與聯絡方式）僅為提供客戶服務、行銷、統計調查與分析及資料庫管理之用(包括其他依公司規定辦理或相關推廣活動皆屬之)。
2. 您所提供之個人資料只會在服務契約成立時以及契約存續期間，或您同意本公司行使此項權力之條件下，以電子檔或紙本形式於我中華民國轄境內為本公司或本公司之委外廠商處理運用。若您想進一步了解您個人資料被處理或運用之詳細情形，請您與我們聯繫。
3. 本公司對於個人資料之蒐集、處理或運用，皆以本公司標準個人資料管理政策與作業流程為之，並訂有完善之個人資料檔案安全維護計畫，任何流程皆有嚴格控管程序，請放心的將個人資料交予本公司。
4. 本公司保有您的個人資料時，基於個人資料保護法的規定您可以行使以下的權利：
 - (1) 查詢或請求閱覽您的個人資料
 - (2) 要求提供個人資料複製檔案
 - (3) 要求補充或更正個人檔案
 - (4) 要求停止蒐集處理或利用個人資料
 - (5) 在服務契約存續期間或期滿後，本公司得保留、使用此項資料，但您亦可隨時要求刪除個人資料

若您要行使上述相關權利時，本公司服務窗口可受理您的請求。您可以在本公司官方網站（網址：www.elite-household.com）搜尋到電話號碼、電子郵件信箱。

本公司基於上述原因而需蒐集、處理或利用您的個人資料時，您可以自由選擇是否提供您的個人資料。如您選擇不提供個人資料或是提供不完全時，基於健全回函卡業務之執行，本公司將可能無法提供您完善的服務（如修改、安檢等服務）。

二、本公司在政府與法令與公司規定之前提下，將不定期更新或變更相關資訊，相關資訊以更新後者為準。

保固除外條款

1. 無保固卡、無有效憑證或者經過塗改；
2. 未按說明書的要求操作引起故障；
3. 自行改裝或加裝其他功能後出現故障、以及非專業維修人員拆動造成損壞的；
4. 因移動或者跌落而造成的故障、劃傷或破損的；
5. 因顧客保管、維修、使用不當造成損壞的；
6. 因不可抗拒原因造成故障或損壞的；
7. 不在保修範圍內的產品(或零件)，維修時將合理收費。

台灣總代理：創匯家居科技股份有限公司

地 址：高雄市新興區六合路 69-41 號

服務電話：0800-707168

服務時間：一般工作日上午 9:00-下午 17:00

2024年10月修訂